



Sektorn för livskraft
DISPOSITIONSPLAN 2024

Livskraftsnämnden 5.12.2023

1. Dispositionsplan

Dispositionsplan och investeringsprogram

Stadsfullmäktige godkände vid sitt möte 15.11.2023 budgeten och ekonomiplanen för åren 2024-2026. Stadsstyrelsen godkände vid sitt möte 4.12.2023 anvisningar för efterlevnad av budgeten.

Med hjälp av dispositionsplanen och investeringsprogrammet styrs verkställigheten av budgeten. De upprättas utifrån den budget som fullmäktige godkänt. Nämnderna fördelar de anslag och beräknade inkomster som fullmäktige godkänt på delanslag och delinkomster i sina dispositionsplaner.

Dispositionsplanen för sektorn för livskraft år 2024 har utarbetats så att de budgetanslag och inkomstposter som fullmäktige godkänt fördelas mellan de resultatenheter som är verksamma under uppgiftsområdena. Siffrorna för resultatenheterna börjar på sidan 9.

I dispositionsplanen kan man precisera de åtgärder, genom vilka de bindande målen uppnås. Nämnder eller direktioner i fråga beslutar om godkännandet av dispositionsplaner och investeringsprogram.

Dispositionsplanerna skall behandlas i nämnden innan verksamhetsårets början eller senast vid det första mötet i januari.

Av nämnderna, direktionerna och de andra redovisningsskyldiga krävs att de följer upp ekonomin och har färdigheter att anpassa verksamheten efter budgeten. Om utfallet under året visar att utgifterna är för höga eller inkomsterna för låga, ska åtgärder omedelbart vidtas. Dispositionsplanen ska granskas så att motsvarande inbesparingar eller inkomstökningar fås inom bindningsnivån.

Budgetens bindande verkan

Driftsekonomidelens bindande nivå gentemot stadsfullmäktige är sektorns beräknade inkomster och anslag samt de bindande målen för verksamhet och ekonomi. Investeringsdelens bindande nivå gentemot stadsfullmäktige är sektorns nettoinvesteringsanslag och projektvis ett investeringsanslag på över en miljon euro.

Stadsstyrelsen beslutar projektvis om projektplaner, skissritningar och byggstart för investeringsprojekt värda över en miljon euro, inom ramen för de anslag som stadsfullmäktige har godkänt.

Nämnderna beslutar om verksamhetsplanerna i driftsbudgeten och projektplanerna för investeringarna samt om ändringen av dessa för de underordnade uppgiftsområdena inom ramen för de bindande anslag stadsfullmäktige beviljat. För att ett investeringsprojekt ska kunna upptas i projektplanen, ska ett anslag specifikt ha anvisats för projektet i budgeten.

2. Livskraftssektorns bindande mål

Indikator i strategin: 6. Sysselsättningsgraden		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Beredning av servicehelheten för reformen av arbets- och närings tjänsterna 2025	Beslut om organiseringsansvar, avtals helheter och organisering har fattats	Livskraft
Förstärkande av sysselsättningsgraden som en del av reformen av arbets- och närings tjänsterna 2025.	Sysselsättningsgraden minst 73 %	Livskraft
Indikator i strategin: 7. Företagsstock		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Modellen Business Porvoo tas i användning.	Har tagits i användning (ja/nej)	Livskraft
Indikator i strategin: 5. Pulsmätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring		
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Turism- och evenemangstjänsterna främjar turismen året runt.	Registrerade övernattningar för turister, tillväxt 4 % under året.	Livskraft

I budgeten som stadsfullmäktige har godkänt för år 2024 har de strategiska målen samlats enligt teman under målet för hela året. De strategiska mål som berör sektorn är samlade i tabellen ovan.

3. Tjänsteområdets och resultatensheters disposit- ionsplaner 2024

Ledningen för sektorn för livskraft

Sektorn för livskraft inledde sin verksamhet 1.1.2023. Sektorn betjänar stadens nuvarande företag, stadens invånare, turister som kommer till staden och företag som överväger en ny placeringsort. Företagssamarbetet framhävs i närings- och sysselsättningstjänsternas och turism- och evenemangstjänsternas verksamhet. Fritidstjänsterna och tjänsterna för kontinuerligt lärande producerar i första hand högklassigt innehåll till stadens invånare men en del av tjänsterna produceras också till invånare i andra kommuner och dem som besöker staden. I sektorns verksamhet betonas enligt stadens strategi positiv inställning till företagare och utveckling av företagens omvärld samt utveckling av stadsevenemang och stadskultur på ett hållbart sätt.

Sektorns ledning koordinerar tjänster som beställs från utvecklingsbolaget Posintra, Konstfabrikens och Event Factorys verksamhet samt verksamheten för utvecklingsbolaget för Kokon. Dessa företag är centrala aktörer i produktionen av stadens serviceutbud. År 2024 kommer livskraftssektorns insatsområden att vara bl.a. en analys av Event Factorys, Konstfabrikens, Näse gårds och kultur- och museitjänsternas verksamheter, en genomgång av verksamma enheter för att man kan bl.a. utreda hur stadens konstverk kunde placeras bättre så, att de får synlighet.

En viktig del av utvecklingen av livskraften år 2024 är också en förankring av Business Porvoos verksamhetsmodell. Under 2024 tas skilt ställning till lokalitetslösningarna för enheterna för fritidstjänster, näringar, sysselsättning och utbildningstjänster.

Livskraftens ledning deltar aktivt i beredningen av arbets- och näringstjänsterna inom sysselsättningsområdet Borgå, som skapas till följd av AN25-reformen.

Förnyelsen av bollplanens kylsystem och Kokon idrottscentrum, fas 1, konstgräs blir de största investeringarna 2024.

Fonden för grön omställning

Borgå stadsfullmäktige fattade beslut om inrättande av Fonden för grön omställning och om dess stadgar 14.6.2023. Från resultaträkningen 2022 överfördes det 10 miljoner euro till fonden som startkapital.

Fonden är inriktad på hållbara projekt, företag och branscher. Med fonden vill man sätta fart på den gröna

omställningen av företagsfältet i Borgå samt genomförandet av åtgärderna i stadens klimat- och miljöprogram. Verksamheter för grön omställning kan representeras av till exempel förnybar energi, energieffektivitet, återvinning, vattenskydd och grön teknik. Fonden delar inte ut direkta företagsstöd utan med hjälp av fonden möjliggörs till exempel sådana utredningar och arbetsplaner som behövs för den gröna omställningen eller förstärks annan kompetens som stöder den gröna omställningen. Finansiering kan utöver företagen i Borgå också sökas av de företag vilkas verksamhet i och med att de får finansiering kommer att förläggas till Borgå.

I staden anställs en näringsutvecklare i början av år 2024 för att samordna de åtgärder som vidtas med hjälp av Fonden för grön omställning som en del av verksamhetsmodellen Business Porvoo. Näringsutvecklarens lön betalas av medlen i Fonden för grön omställning.

Finansiering kan sökas t. ex. av sammanslagna grupper av företag, och man kan tänka sig att företagsgrupperna omfattar också t. ex. läroanstalter. Utvecklingsbolaget Posintra kommer att ha en egen roll när det gäller att samla företagsgrupper till stöd för näringsutvecklaren. Målet är också att komplettera EU-finansiering och andra nationella finansieringskällor samt att möjliggöra kapitalisering av samföretag.

Fondens verksamhet styrs av livskraftsnämnden.

Reformering av integrationslagen

I och med reformeringen av integrationslagen ska kommunerna också ordna en flerspråkig samhällsorientering som del av kommunens integrationsprogram. Detta ska enligt planerna ordnas i samarbete mellan Integrations-tjänsterna och Borgå medborgarinstitut. När tjänsten planeras och ordnas beaktas både de kunder som är arbetssökande och de kunder som står utanför arbetskraften. Det första försöket med samhällsorientering startar enligt aktuella uppgifter i slutet av det pågående året, då medborgarinstitutet börjar en samhällsorientering på tigriska till kvotflyktingar som snart kommer till Borgå.

Till alla dem som har invandrat ska det i fortsättningen erbjudas handlednings- och rådgivningstjänster med låg tröskel samt grundläggande information om hur det finländska samhället fungerar. I Borgå har handledningsstället med låg tröskel som redan fungerat i flera år etablerats som del av enheten för integrationsfrämjande. Handledningsstället finns i Integrationscentralen. På detta sätt försöker vi se till att det i kommunen finns,

skapas och utvecklas specialkompetens i att betjäna invandrare.

Ingen ändring i förhållande till budget.

Turism- och evenemangstjänster

Turism- och evenemangstjänsterna ser till att Borgå är intressant både nationellt och internationellt som turistmål, evenemangsplats och inspelningsplats.

Serviceområdet stärker Borgås dragningskraft med turismmarknadsföring och marknadsföring av evenemang året runt, skapar intressanta och upplevelserika nya koncept och lockar nya evenemang till Borgå. Turism- och evenemangstjänsterna är en respekterad samarbetspartner som skapar nätverk och för samman lokala och utomstående aktörer. Resultatet av arbetet mäts i antalet anlända resenärer, regionalekonomiska effekter och synlighet i media. Arbetet görs i tätt samarbete med företag, föreningar och nätverk av intressentgrupper genom att nyttja nationella och internationella partnerskap. Verksamhetens fokus ligger på digitalisering, hållbarhet, säkerhet och främjande av turism året runt. We Speak Gay-partnerskapet stöder Visit Porvoos starka vilja att utveckla hållbar turism. Med partnerskapet förbinder man sig att främja regnbågsvänlighet.

År 2024 producerar turism- och evenemangstjänsterna evenemangen Borgå Ljus och Åkarnevalen samt Borgå jultorg. Internationella turister lockas till Borgå genom turismmarknadsföring och genom att delta i evenemang som främjar försäljningen. Skärgårdsturism främjas i samarbete med turistaktörer från Borgå.

I genomsnitt kommer en euro som spenderas på turism tillbaka tre till fem gånger.

Stadens tvåspråkighet beaktas vid marknadsföringen och genomförandet då staden ordnar publikevenemang själv eller i samarbete med andra.

Ingen ändring i förhållande till budget.

Fritidstjänster

Kundrelationer

I målgruppen för fritidstjänsterna, dvs. biblioteks-, kultur-, idrotts- och ungdomstjänsterna ingår alla Borgå-bor. Fritidstjänsterna har en viktig roll i att främja välfärd och hälsa, delaktighet och jämlikhet samt en mångsidig, upplevelserik fritid för Borgåborna. Fritidstjänsterna uppmuntrar till ett aktivt och motionsinriktat levnadssätt, stöder lärande och växande och erbjuder möjligheter till gemenskap och växelverkan. Tillgången och tillgängligheten till tjänsterna och tjänsternas jämlikhet utvecklas

över sektorsgränserna bland annat med hjälp av kulturprogrammet och idrottsprogrammet. Med fritidstjänsterna och deras servicenät ökas också stadens dragningskraft och trivselen i staden, både som bostadsort och som besöksmål.

Verksamhet, tjänster och processer

Fritidstjänsternas enheter har egen serviceproduktion och ett stort servicenät, och dessutom är de sakkunniga inom sitt eget verksamhetsområde och sammanför nätverk, både interna och externa. Via nätverken stöds bland annat verksamhetsförutsättningarna för en mångsidig föreningsverksamhet i Borgå genom samarbete och bidrag, samt utvecklas Borgåmodellen för hobbyverksamhet i samarbete med utbildnings-tjänsterna och tjänsterna för småbarnspedagogik samt serviceproducenterna inom klubbverksamheten.

Fritidstjänsterna utvecklas kontinuerligt utgående från kundrespons, samhällliga förändringar och behov samt ständig växelverkan som sker i kontakterna med kunder. Målet är att utveckla verksamheten så att den ännu bättre motsvarar behoven hos målgrupperna i Borgå, och att ta hänsyn till aktuella fenomen och förutse hufvudsakliga förändringar i omvärlden kommer att inverka på servicebehoven. Det utreds möjligheten att för organisationsaktörer hitta ersättande lokaler som är avgiftsfria och/eller har ett skäligt pris. I kartläggningen av ersättande lokaler inkluderas området föreningar för att de ersättande lokalerna så väl som möjligt ska motsvara föreningarnas behov.

Personal

Det görs fortfarande satsningar på socialt välbefinnande och personalens välbefinnande och ork. Vi stöder och förstärker de anställdas roll som en del av helheten för sektorn för livskraft och uppmuntrar till samarbete över sektorsgränserna. Vi upprätthåller de anställdas kunskaper genom att erbjuda mångsidiga möjligheter till fortbildning med olika teman, med fokus på bland annat digitalisering och färdigheter och kunskaper för närchefer. De anställda vid fritidstjänsternas enheter erbjuds också möjligheter att delta i aktuella utbildningar som ordnas i nätverken för deras specialområden.

Ekonomi

En del av fritidstjänsterna är avgiftsfria och öppna för alla. Till dessa hör bland annat bibliotekstjänsterna, största delen av ungdomstjänsternas verksamhet inklusive hobbyutbudet för grundskoleelever inom Borgåmodellen för hobbyverksamhet samt en del av idrottstjänsternas och kulturtjänsternas verksamhetsställen och serviceproduktion. En del av tjänsterna är avgiftsbelagda, såsom användningen av många idrottslokaler, vissa av kulturtjänsternas evenemang och en del av idrottstjänsterna. De avgiftsfria tjänsterna spelar en

viktig allmännyttig roll och de avgiftsbelagda tjänsterna möjliggör en mångsidig och högklassig fritidsverksamhet på rimlig kostnadsnivå.

Kostnadseffektiviteten för fritidstjänsternas serviceproduktion har utvecklats och utvecklas fortfarande konsekvent, samtidigt som man ser till att tjänsterna håller hög kvalitet och motsvarar kommuninvånarnas behov. Projekt som finansieras med statsunderstöd ger möjlighet till utveckling och tilläggsresurser. Även riktade statsandelar utnyttjas i planeringen av resurser.

En del av resurser för föreningssamarbete riktas till främjande av ungas och äldres motion. Målet är att tillsammans med föreningar producera idrottstjänster och stöda hobbyer och lågtröskelverksamhet särskilt för unga och äldre. Verksamheten är en del av främjande av hälsa och välfärd och strävar efter att främja målgruppernas motion.

Resultatenheter

Det centrala för idrottstjänsterna är att förbättra samarbetet för olika aktörer i staden för att främja idrott och motion, och att utnyttja idrottstjänsternas sakkunskap för att utveckla förutsättningarna för ett motions-inriktat levnadssätt för Borgåborna. Det görs en utredning om nuläget för nätverket av idrottsplatser och sammanställs en syn på de framtida behoven av idrottsplatser för vidareutveckling. För idrottslokalernas underhåll och tekniska funktion görs i tvärsektorielt samarbete en förteckning över ansvarsfördelningen, vilket också möjliggör utveckling av verksamheten och ett ännu smidigare samarbete. Idrottstjänsternas och stadsutvecklingens gemensamma kontaktyta och processer i anslutning till detta förbättras bland annat via programmet MATSU. Samarbetet med lokalitetsledningen och stadsinfran görs tätare bland annat med gemensam planering och gemensam mötespraxis. Också den ledda idrottsverksamheten utvecklas i synnerhet med tanke på tjänster med låg tröskel och specialgruppers behov. Samarbete och utveckling av verksamhet tillsammans med föreningar görs bland annat via föreningsforum.

Kulturtjänsterna verkställer riktlinjerna i kulturprogrammet med särskilt fokus på att öka tillgången till barnkultur. Planen för kulturförstran, den s.k. Kulturstigen för småbarnspedagogik och skolor har godkänts och från början av året är det kulturtjänsterna som ansvarar för koordineringen och genomförandet av den. Vid planeringen av tjänsterna beaktas särskilt aspekten kulturell välfärd i Borgåbornas vardag och verksamhet med låg tröskel. För att göra stadens centrum mera lockande stöder kulturtjänsterna produktionen av olika evenemang, ordnar egna evenemang och upprätthåller ett mångsidigt evenemangsutbud för olika åldersgrupper. Det virtuella konstmuseet som skapas av kulturtjänsterna och Borgå museum gör stadens och Borgå museums konstsamlingar tillgängliga för en större publik

och representerar samtidigt modig digitalisering av tjänster. Kulturtjänsterna deltar aktivt i den fortsatta utvecklingen av verksamheten i Konstfabriken i samarbete med Event Factory.

Bibliotekstjänsterna utvecklar digitala tjänster genom att i början av året ansluta sig till kommunernas gemensamma e-bibliotek. Vi satsar på marknadsföring av e-biblioteket och det egna e-materialet, och lyfter också aktivt fram den övriga samlingen, och håller den mångsidig och aktuell. Vi informerar aktivt om huvudbibliotekets lokaler och dess användningsmöjligheter (bland annat grupprum, verkstad, scen och utställningslokaler). Satsningarna på evenemang för alla åldersgrupper fortsätter både i huvudbiblioteket och i närbiblioteken. Med hjälp av projektfinansiering utreds seniorernas servicebehov och görs pilotförsök med evenemang för denna kundgrupp. Bibliotekets demokratifrämjande verksamhet svarar på utmaningar med polarisering, förstärker delaktighet och främjar ett konstruktivt diskussionsklimat. Med projektfinansiering ordnas i samarbete med tredje sektorn diskussioner för allmänheten om aktuella ämnen. Vi förstärker samarbetet med skolor och småbarnspedagogik genom att satsa särskilt på multiliteracitet och den förnyade biblioteksstigen.

Ungdomstjänsterna främjar avgiftsfria eller förmånliga fritidsverksamheter och hobbyer med låg tröskel för unga för att öka välbefinnandet. Borgåmodellen för hobbyverksamhet utvecklas och etableras. Hobbymöjligheter för unga över 16 år främjas. Vi utreder förutsättningar för trygg mopedåkning och platser för detta i samarbete med andra parter. Utifrån en utredning görs det upp en plan för att hitta ett område som är tryggt för mopedåkning i Borgå. Verksamhetsförutsättningarna för läger- och friluftsområdet i Virvik förbättras i tvärsektorielt samarbete. Ledningen och utvecklingen av ungdomstjänsterna styrs med hjälp av serviceplanen för ungdomsarbetet. Samarbetet med skolor och läroanstalter görs tydligare och utvecklas så att det motsvarar behoven. Unga uppmuntras till verksamhet på egen hand och unga tas i högre grad med i planeringen och genomförandet av verksamheten. Vi satsar på att bemöta unga individuellt i alla former av ungdomsarbete och strävar efter att garantera att tjänsterna är tillgängliga i rätt tid för alla ungdomsarbets åldersklasser (11–29 år).

Nya medel söks för att öka skolungdomsarbetet i syfte att utveckla den befintliga resursen. Samarbetet mellan ungdoms- och utbildningstjänsterna och verksamhetsformernas effektivitet utvecklas genom samarbete mellan sektorerna. Syftet med dessa och andra åtgärder är att svara mot och förebygga den ökade oroligheten, illabefinnande och mobbning hos barn och unga.

Ungdomstjänsterna bereder inledningen av två verkstäder för unga från hösten 2024: Junnupaja för unga i åldern 15–21 år och Kohti Duunia för unga i åldern 17–29 år. Målet är att skapa en fungerande modell och process

för verkstäder i samarbete med stadens interna aktörer, läroanstalter, arbetsgivare och välfärdsområdet.

Ingen ändring i förhållande till budget.

Tjänster för kontinuerligt lärande

Sammanläggningen av Porvoonseudun musiikkiopisto - Borgånejdens musikinstitut och Porvoon taidekoulu - Borgå konstskola har gått framåt i en bra riktning. Det gemensamma administrationsprogrammet bearbetas och utvecklas fortfarande. Programmet har tagits i användning i båda läroanstalterna. Läroanstalterna använder också namnet Konstinstitutet. Konstinstitutet upprätthålls förutom av Borgå stad också av sju avtalskommuner. Den konstfostran som ingår i småbarnspedagogiken och planen för småbarnspedagogik och som är avgiftsfri för barn och familjer utvidgas ytterligare i Nyland, bland annat via SKAPA-projekten.

Konstinstitutet koncentrerar sig bland annat på att anordna grundläggande konstundervisning för barn och unga vilken leder till examen, samt öppna studier i form av kurser för alla kommuninvånare. Konstinstitutet erbjuder grundläggande konstundervisning enligt allmän och fördjupad lärokurs och även annan konstfostran.

Konstinstitutet ordnar högklassiga evenemang och konserter tillsammans med avtalskommunerna, och upprätthåller dessutom Borgå Big Band och Borgå blåsorkester. Hösten 2024 (vart tredje år) ordnar Konst-institutet Borgå cellotävling. Konsertserien Klassiker fortsätter våren 2024.

Förutom undervisning i musik och bildkonst erbjuder Konstinstitutet även dansundervisning enligt anordnar-tillståndet. I verksamhetsstället i Sibbo ges även musikbetonad undervisning i teaterkonst.

Undervisning ges enligt klassisk och popjazz-tradition. Musikinstitutet och konstskolan erbjuder som en gemensam tjänst bildmusiklekskola till kommuninvånarna, dvs. en möjlighet att kombinera bildkonst och musik som hobby.

Musikinstitutet fortsätter att utveckla servicestrukturen. Detta är en åtgärd för att stabilisera elevantalet efter coronatiden och den minskade efterfrågan på grund av förhöjda avgifter.

Tillgången till konstfostran förbättras genom att delta i SKAPA-projekt, förstärka konstfostran inom småbarnspedagogiken och hålla serviceutbudet och den övriga verksamheten mångsidig.

Enheten för grundläggande konstundervisning beviljar bidrag till privata läroanstalter som anordnar grundläggande konstundervisning i Borgå.

I kommunplanen uppges som verksamhetsmål för medborgarinstitutet i Borgå 7 000 studerande och 20 500 lektioner. Det ekonomiska målet är en nettokostnad på 14,80 euro/invånare. Det planerade antalet lektioner för medborgarinstitutet är 20 500, varav 900 timmar är undervisning i läs- och skrivfärdigheter och beställd undervisning 104 timmar. Askola kommun köper undervisning i fritt bildningsarbete läsåret 2023–2024. I Askola planeras 1 134 timmar. I fråga om den normala undervisningen för vilken fås statsandelar planeras fördelningen av lektioner så att den motsvarar språkförhållandena i staden. Planen är att ordna 14 477 tim-mar finskspråkig utbildning och 4 985 timmar svenskspråkig utbildning. De viktigaste utvecklingsmålen för medborgarinstitutet är att hitta permanenta lokaler som lämpar sig för undervisningsbruk, dessutom utvecklas marknadsföringen och kommunikationen. Pedagogiskt utvecklar vi kompetensbaserad och det blir en del av den ordinarie verksamheten. I kursutbudet lyfter vi fram lokalhistoria och grön omställning. Projekt-verksamheten fortsätter aktivt. Ett nytt ledningssystem införs.

Ingen ändring i förhållande till budget.

Närings-, sysselsättning och integration

Serviceområdet närings- och sysselsättning bidrar till genomförandet av stadens näringspolitiska åtgärder, tillhandahåller stadens sysselsättningstjänster samt främjar integration.

Stadens företagsrådgivnings- och projektjänster produceras av näringsbolaget Posintra. Serviceområdet koordinerar produktionen av dessa tjänster med Posintra och definierar årligen prioriteringsområdena för tjänster som upphandlas. År 2024 prioriteras förstärkandet av basrådgivning till företag, utveckling av verksamhetsmodellen Business Porvoo samt stödande av företagens gröna omställning. Basrådgivningen säkerställs med tillräckliga personresurser inom Posintra, och företagens gröna omställning stöds både med projektfinansiering som säkerställts av Posintra och med stadens egen fond för grön omställning. Man bör säkerställa att verksamhetsmodellen Business Porvoo är fungerande genom tillräckliga personresurser i stadens egna näringsstjänster. Arbetsfördelningen och ansvaret för närings- och företagstjänster kommer att ses över under 2024.

Åtgärder för att få företag att etablera sig i Borgå koordineras i samarbete med både sektorn för stadsutveckling och Posintra. För att göra det här arbetet framgångsrikt behövs kunniga anställda både inom näringstjänsterna och inom stadsutvecklingen.

Man vet också att både de företag som kommer till Borgå och de som redan finns här (liksom hela företagsfältet i Finland och världen) kommer att behöva mycket arbetskraft då de stora åldersgrupperna går i pension, och serviceområdet näringar, sysselsättning och integration har en nyckelroll när det gäller att svara på detta behov.

Ansvar för de lagstadgade arbets- och näringstjänsterna överförs till kommunerna från början av 2025. För Borgå stads del baserar sig beredningen av organisationens verksamhet och ekonomi på stadens organisationsansvar. Borgå ordnar från 2025 arbets- och näringstjänster antingen åt sig själv eller och andra kommuner i östra Nyland som behöver någon som ordnar dessa tjänster. Organisationen för arbets- och näringstjänster kommer att byggas upp gradvis under 2024 så att den är redo att ta över de uppgifter som överförs till kommunerna genast från början av 2025. För tillfället pågår i Borgå ett kommunförsök med sysselsättning, och via det har staden redan tagit ansvaret för vissa lagstadgade uppgifter. Den nya organisationen kommer att byggas upp i anslutning till kommunförsöket, så att de goda verksamhetsmodeller som utvecklats i kommunförsöket kan tas i fullskalig användning år 2025. I de nya arbets- och näringstjänsterna från år 2025 kommer staden allt starkare att utveckla sitt samarbete med bland annat aktörer inom yrkesutbildning på andra stadiet och

att rikta sina sysselsättningstjänster allt mera till att producera kunnig arbetskraft för företagets behov. Arbetsfördelningen och ansvaret för närings- och företags-tjänster kommer att ses över under 2024.

På serviceområdets ansvar ligger också stadens andel av arbetsmarknadsstödet till kommuninvånare som varit arbetslösa under en lång tid. Utvecklingen för arbetsmarknadsstöden är mycket svår att förutse på förhand, men man har ändå strävat efter det i budgetberedningen.

Invandringen spelar en mycket viktig roll för att garantera arbetskraft både i Finland och Borgå. Det huvudsakliga målet för enheten för främjande av integration är att eftersträva effektivare och snabbare integration och sysselsättning av invandrare. Enheten för främjande av integration har därför ett intensivt samarbete med till exempel kommunförsöket, medborgarinstitutet och yrkes-skolorna, och utvecklar ständigt sina egna tjänster för att främja integration, så att så många invandrare som möjligt kan sysselsättas.

Ingen ändring i förhållande till budget.

4. Investeringar

INVESTOINNIT		TA2024
ELINVOIMA		
Elinvoiman lautakunta	-	2 095 000
Elinvoiman maanrakennus	-	1 025 000
Tolkkistentien frisbeegolf-rata	-	250 000
Tervajärven uimaranta	-	30 000
Uimarannat, erittelemättömät	-	75 000
Kenttien ja ulkoilureittien valaistuksen energiatehokkuus	-	50 000
Kokonniemen liikuntakeskus, 1. vaihe teknurmi	-	600 000
Zentra, monttu	-	20 000
Irtain omaisuus	-	1 070 000
Toimialan yhteinen irtain omaisuus	-	70 000
Kuvapalv. Yhteiset, siirrettävä katsomo, lava	-	80 000
Liikuntasalien kalusteet	-	20 000
Liikuntapalvelujen laiturit	-	100 000
Pallokentän kylmäkoneisto	-	800 000
Investointimenot yhteensä	-	2 095 000
Investointitulot yhteensä	-	-
Investoinnit netto	-	2 095 000

4. Anslagen

Toimiala	Tehtäväalue	TAe 2024	KS2024
ELINVOIMAN TOIMIALA	ELINVOIMAN TOIMIALA		
	TOIMINTATUOTOT	6 629 800	6 629 800
	Myyntituotot	971 300	971 300
	Maksutuotot	2 350 300	2 350 300
	Tuet ja avustukset	2 537 000	2 537 000
	Muut toimintatuotot	771 200	771 200
	TOIMINTAKULUT	-40 153 640	-40 153 640
	Henkilöstökulut	-15 903 100	-15 903 100
	Palvelujen ostot	-6 863 501	-6 863 501
	Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-2 479 700	-2 479 700
	Avustukset	-8 025 600	-8 025 600
	Muut toimintakulut	-6 881 739	-6 881 739
	TOIMINTAKATE	-33 523 840	-33 523 840

Elinvoiman toimialan johto	Elinvoiman toimialan johto		
	TOIMINTATUOTOT	0	0
	Myyntituotot		0
	Maksutuotot		0
	Tuet ja avustukset		0
	Muut toimintatuotot		0
	TOIMINTAKULUT	-3 133 700	-3 133 700
	Henkilöstökulut	-833 200	-833 200
	Palvelujen ostot	-1 313 500	-1 313 500
	Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-6 500	-6 500
	Avustukset	-975 000	-975 000
	Muut toimintakulut	-5 500	-5 500
	TOIMINTAKATE	-3 133 700	-3 133 700

Matkailu ja tapahtumat	Matkailu ja tapahtumat		
	TOIMINTATUOTOT	0	0
	Myyntituotot		0
	Maksutuotot		0
	Tuet ja avustukset		0
	Muut toimintatuotot		0
	TOIMINTAKULUT	-1 367 413	-1 367 413
	Henkilöstökulut	-380 200	-380 200
	Palvelujen ostot	-796 300	-796 300
	Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-30 800	-30 800
	Avustukset		0
	Muut toimintakulut	-160 113	-160 113
	TOIMINTAKATE	-1 367 413	-1 367 413

Vapaa-aikapalvelut	Vapaa-aikapalvelut		
	TOIMINTATUOTOT	2 713 100	2 713 100
	Myyntituotot	246 300	246 300
	Maksutuotot	873 900	873 900
	Tuet ja avustukset	827 000	827 000
	Muut toimintatuotot	765 900	765 900

	TOIMINTAKULUT	-18 306 973	-18 306 973
	Henkilöstökulut	-6 571 300	-6 571 300
	Palvelujen ostot	-2 989 270	-2 989 270
	Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-2 227 100	-2 227 100
	Avustukset	-1 894 300	-1 894 300
	Muut toimintakulut	-4 625 003	-4 625 003
	TOIMINTAKATE	-15 593 873	-15 593 873
Vapaa-aikapalvelujen hallinto			
	TOIMINTATUOTOT	35 000	35 000
	TOIMINTAKULUT	-501 800	-426 800
	TOIMINTAKATE	-466 800	-391 800
Kirjastopalvelut			
	TOIMINTATUOTOT	512 300	512 300
	TOIMINTAKULUT	-3 589 673	-3 589 673
	TOIMINTAKATE	-3 077 373	-3 077 373
Kulttuuripalvelut			
	TOIMINTATUOTOT	246 800	246 800
	TOIMINTAKULUT	-3 049 709	-3 079 709
	TOIMINTAKATE	-2 802 909	-2 832 909
Liikuntapalvelut			
	TOIMINTATUOTOT	1 402 000	1 402 000
	TOIMINTAKULUT	-8 679 242	-8 679 242
	TOIMINTAKATE	-7 277 242	-7 277 242
Nuorisopalvelut			
	TOIMINTATUOTOT	517 000	517 000
	TOIMINTAKULUT	-2 486 549	-2 531 549
	TOIMINTAKATE	-1 969 549	-2 014 549
Jatkuvan oppimisen palvelut			
	Jatkuvan oppimisen palvelut		
	TOIMINTATUOTOT	2 436 700	2 436 700
	Myyntituotot	725 000	725 000
	Maksutuotot	1 476 400	1 476 400
	Tuet ja avustukset	230 000	230 000
	Muut toimintatuotot	5 300	5 300
	TOIMINTAKULUT	-8 953 116	-8 953 116
	Henkilöstökulut	-6 634 200	-6 634 200
	Palvelujen ostot	-846 531	-846 531
	Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-188 800	-188 800
	Avustukset	-101 300	-101 300
	Muut toimintakulut	-1 182 285	-1 182 285
	TOIMINTAKATE	-6 516 416	-6 516 416
Taiteen perusopetus			
	TOIMINTATUOTOT	1 866 400	1 866 400
	TOIMINTAKULUT	-6 781 876	-6 781 876
	TOIMINTAKATE	-4 915 476	-4 915 476
Kansalaisopisto/Medborgarinstitutet			
	TOIMINTATUOTOT	570 300	570 300

	TOIMINTAKULUT	-2 171 240	-2 171 240
	TOIMINTAKATE	-1 600 940	-1 600 940
Elinkeinot ja työllisyys	Elinkeinot ja työllisyys		
	TOIMINTATUOTOT	1 480 000	1 480 000
	Myyntituotot		0
	Maksutuotot		0
	Tuet ja avustukset	1 480 000	1 480 000
	Muut toimintatuotot		0
	TOIMINTAKULUT	-8 392 438	-8 392 438
	Henkilöstökulut	-1 484 200	-1 484 200
	Palvelujen ostot	-917 900	-917 900
	Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-26 500	-26 500
	Avustukset	-5 055 000	-5 055 000
	Muut toimintakulut	-908 838	-908 838
	TOIMINTAKATE	-6 912 438	-6 912 438
Elinkeinot			
	TOIMINTATUOTOT		0
	TOIMINTAKULUT	-460 500	-460 500
	TOIMINTAKATE	-460 500	-460 500
Työllisyys			
	TOIMINTATUOTOT	800 000	800 000
	TOIMINTAKULUT	-7 137 138	-7 137 138
	TOIMINTAKATE	-6 337 138	-6 337 138
Kotoutuminen			
	TOIMINTATUOTOT	680 000	680 000
	TOIMINTAKULUT	-794 800	-794 800
	TOIMINTAKATE	-114 800	-114 800